

Salmo 143

¹ *Salmo di Davide.*

Signore, ascolta la mia preghiera,
porgi l'orecchio alla mia supplica,
tu che sei fedele,
e per la tua giustizia rispondimi.

² Non chiamare in giudizio il tuo servo:
nessun vivente davanti a te è giusto.

³ Il nemico mi perseguita,
calpesta a terra la mia vita,
mi ha relegato nelle tenebre
come i morti da gran tempo.

⁴ In me languisce il mio spirito,
si agghiaccia il mio cuore.

⁵ Ricordo i giorni antichi,
ripenso a tutte le tue opere,
medito sui tuoi prodigi.

⁶ A te protendo le mie mani,
sono davanti a te come terra riarsa.

⁷ Rispondimi presto, Signore,
viene meno il mio spirito.
Non nascondermi il tuo volto,
perché non sia come chi scende nella fossa.

⁸ Al mattino fammi sentire la tua grazia,
poiché in te confido.
Fammi conoscere la strada da percorrere,
perché a te si innalza l'anima mia.

⁹ Salvami dai miei nemici, Signore,
a te mi affido.

¹⁰ Insegnami a compiere il tuo volere,
perché sei tu il mio Dio.
Il tuo spirito buono
mi guidi in terra piana.

¹¹ Per il tuo nome, Signore, fammi vivere,
liberami dall'angoscia, per la tua giustizia.

¹² Per la tua fedeltà disperdi i miei nemici,
fà perire chi mi opprime,
poiché io sono tuo servo.

Psaume 143

¹ *Psaume de David.*

Seigneur, écoute ma prière, prête l'oreille à mes supplications !

Exauce-moi dans ta fidélité, dans ta justice !

² N'entre pas en jugement avec ton serviteur !

Car aucun vivant n'est juste devant toi.

³ L'ennemi poursuit mon âme,

Il foule à terre ma vie ;

Il me fait habiter dans les ténèbres,

Comme ceux qui habitent dans la fosse.

⁴ Mon esprit est abattu au-dedans de moi,

Mon cœur est troublé dans mon sein.

⁵ Je me souviens des jours d'autrefois,

Je médite toutes tes œuvres,

Je réfléchis sur l'ouvrage de tes mains.

⁶ J'étends mes mains vers toi ;

Mon âme soupire après toi, comme une terre desséchée. – Pause.

⁷ Hâte-toi de m'exaucer, Seigneur !

Mon esprit se consume.

Ne me cache pas ta face !

Je serais semblable à ceux qui descendent dans la fosse.

⁸ Au matin montre-moi ton amour !

Car je me confie en toi.

Fais-moi connaître le chemin où je dois marcher !

Vers toi j'élève mon âme.

⁹ Délivre-moi de mes ennemis, Seigneur !

Je cherche refuge auprès de toi.

¹⁰ Enseigne-moi à faire ta volonté !

Car tu es mon Dieu.

Que ton bon Esprit me conduise sur la voie droite !

¹¹ A cause de ton nom, Seigneur, rends-moi la vie !

Dans ta justice, retire mon âme de la détresse !

¹² Dans ta bonté, réduis au silence mes ennemis,

Et fais périr tous mes oppresseurs !

Car je suis ton serviteur.

Psalm 143

¹*A psalm of David.*

Hear my prayer, O LORD;
give ear to my supplications in your faithfulness;
answer me in your righteousness.

²Do not enter into judgement with your servant,
for no one living is righteous before you.

³For the enemy has pursued me,
crushing my life to the ground,
making me sit in darkness like those long dead.

⁴Therefore my spirit faints within me;
my heart within me is appalled.

⁵I remember the days of old,
I think about all your deeds,
I meditate on the works of your hands.

⁶I stretch out my hands to you;
my soul thirsts for you like a parched land. *Selah*

⁷Answer me quickly, O LORD;
my spirit fails.

Do not hide your face from me,
or I shall be like those who go down to the Pit.

⁸Let me hear of your steadfast love in the morning,
for in you I put my trust.

Teach me the way I should go,
for to you I lift up my soul.

⁹Save me, O LORD, from my enemies;
I have fled to you for refuge.^[a]

¹⁰Teach me to do your will,
for you are my God.

Let your good spirit lead me
on a level path.

¹¹For your name's sake, O LORD, preserve my life.
In your righteousness bring me out of trouble.

¹²In your steadfast love cut off my enemies,
and destroy all my adversaries,
for I am your servant.

١ مزمور لداود.

اسْمَعِ صَلَوَاتِي، يَا اللَّهُ!
 اصْغِ إِلَيَّ طَلِبَاتِي!
 اسْتَجِبْ لِي لِأَنَّكَ بَارٌّ.
 ٢ لَا تَرْفَعْ دَعْوَاكَ ضِدِّي، أَنَا عَبْدُكَ.
 فَمَا مِنْ حَيٍّ يَقِفُ أَمَامَكَ وَيَبْرَرُ!
 ٣ عَدُوٌّ يُطَارِدُنِي لِيَقْتُلَنِي،
 إِلَى الْمَوْتِ يَدْفَعُنِي،
 إِلَى مَكَانٍ مُظْلَمٍ،
 لِأَنْضَمَّ إِلَيَّ مَنْ سَبَّوْنِي إِلَى الْمَوْتِ!
 ٤ ارْتَمْتِ رُوجِي خَوْفًا،
 وَدُعِرِ قَلْبِي فِي دَاخِلِي!
 ٥ اذْكُرْ أَعْمَالَكَ قَدِيمًا!
 أَتَأَمَّلُ كُلَّ مَا فَعَلْتَ،
 وَكُلَّ مَا صَنَعْتَ يَدَاكَ.
 ٦ أَبْسِطْ إِلَيْكَ يَدَيَّ!
 نَفْسِي تَعْطَشُ إِلَيْكَ كَأَرْضٍ نَاشِيفَةٍ!
 سِيلَاهُ

٧ اسْتَجِبْ لِي سَرِيعًا يَا اللَّهُ،
 فَأَنَا أَوْشِكُ عَلَى الْمَوْتِ.
 لَا تَسْتَرْ وَجْهَكَ عَنِّي، وَإِلَّا مِتُّ.
 ٨ فِي الصَّبَاحِ أُرِنِي رَحْمَتَكَ،
 لِأَنِّي عَلَيْكَ أَتَوَكَّلُ.
 اخْتَرْ لِي طَرِيقِي،
 لِأَنِّي فِي كَفَيْكَ وَضَعْتُ حَيَاتِي.
 ٩ مِنْ أَعْدَائِي نَجِّنِي يَا اللَّهُ،
 لِأَنِّي إِلَيْكَ أَلْتَجِي.
 ١٠ عَلَّمَنِي مَسِيئَتَكَ
 لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي.
 رُوحُكَ الصَّالِحُ يَفُودُنِي عَبْرَ أَرْضٍ مُسْتَوِيَةٍ.

١١ احْفَظْ حَيَاتِي لِأَجْلِ اسْمِكَ: يَهُوه.
 ارْحَمْنِي، وَمِنْ ضَيْقَاتِي نَجِّنِي.
 ١٢ أُرِنِي مَحَبَّتَكَ، وَاهْزِمِ أَعْدَائِي.
 أَهْلِكْ أَعْدَائِي، لِأَنِّي عَبْدُكَ.